



Dear Brothers,

I greet you with high spirits and with a heart full of hope for this New Year 2021. The past year, 2020, the days were long and uneventful, but challenges with its tragic eyes peered into our lives in great succession. Our religious family was certainly not exempt from these challenges. However, despite the difficulties, we must still look at the past year with a sincere feeling of gratitude and a sense of fulfillment, no matter how little or big we accomplished. Like the Magi from the east, we are always in constant search for the Child through the guidance of the star. Let our hearts always be filled with hope that despite the political uncertainties and seemingly deem future ahead of us, we have our Faith that guides us like the star of the east. It is this star that leads them to adore and pay homage to our king. The journey of the past year may have been very tiring. Our experience with our people certainly is painful and sorrowful, nevertheless, all these were moments to both strengthen our faith and seek the star of our faith that will lead us to find the real solutions to the challenges of daily life. We find our fulfillment in the baby born in the manger. As people guided by the light of the Lord may we heed his voice in the coming months to be able to rest in Him. “28 Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest. 29 Take my yoke upon you and learn from me, for I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls. 30 For my yoke is easy and my burden is light” (Mathew 11: 28-30). Let this 2021 New Year be a year of rest, but not just physical resting but resting in the Lord. Our hopes, confidence and worries be in the hands of the lord. Let us put our confidence in him to this newly born King ruling in our with love and compassion.

We need once again a King whom we can approach. A king not seated on the high throne, but in the manger, which everyone can approach. Let this newborn King, whom the Magi from the East came to pay homage and adore, be a model of our own leadership, an exemplar to our religious life and a representation of an attitude in how to deal with one another. As Neil Gaiman, an English writer, would put it "I hope the year ahead is kind to us, and that we will be kind to each other, even if the year isn't. Small acts of generosity, of speech, of reaching out, can mean more to those receiving them than the people doing them can ever know. Do what you can. Receive the kindnesses of others with grace. Hold on. Hang on, by the skin of your teeth if you have to. Make art -- or whatever you make -- if you can make it. But if all you can manage is to get out of bed in the morning, then do that



CHIERICI REGOLARI MINORI

Adorno Fathers and Brothers

and be proud of what you've managed, not frustrated by what you haven't. Remember, you aren't alone, no matter how much it feels like it some times. And never forget that, sometimes, it's only when it gets really dark that we can see the stars."

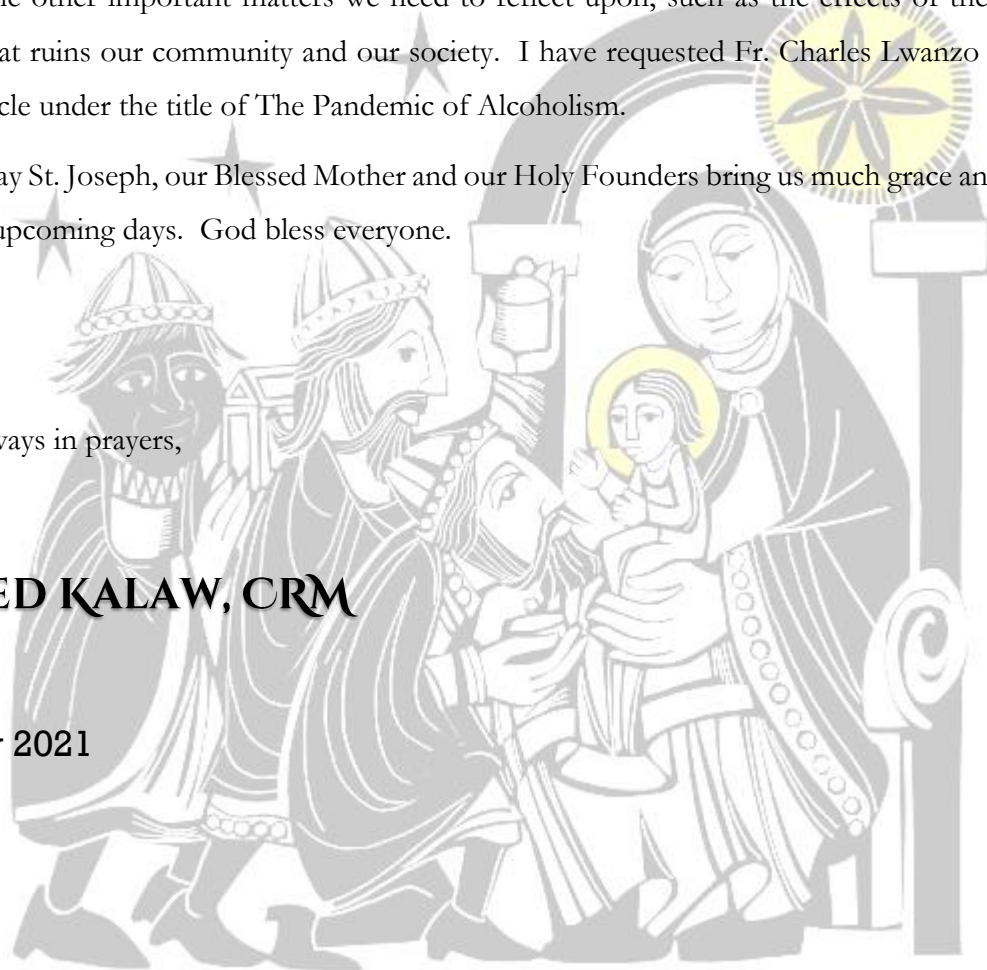
In these next coming months, may the events in our religious life and our own ministries in our own local places allow us to invoke the intercession of one of our patron, Saint Joseph, to intercede for us and for a growth in our own personal holiness. Next month, I will be sending some information about some other important matters we need to reflect upon, such as the effects of the misuse of alcohol that ruins our community and our society. I have requested Fr. Charles Lwanzo to write to me an article under the title of The Pandemic of Alcoholism.

May St. Joseph, our Blessed Mother and our Holy Founders bring us much grace and blessings for these upcoming days. God bless everyone.

United always in prayers,

FR. TED KALAW, CRM

January 2021





Carissimi Confratelli,

Vi saluto di buonumore e con il cuore pieno di speranza per questo nuovo anno 2021. L'anno scorso, il 2020, i giorni sono stati lunghi e senza incidenti, ma le sfide con i suoi occhi tragici hanno scrutato le nostre vite in grande successione. La nostra famiglia religiosa non era certo esente da queste sfide. Tuttavia, nonostante le difficoltà, dobbiamo ancora guardare all'anno passato con un sentimento sincero di gratitudine e un senso di appagamento, non importa quanto poco o grande abbiamo realizzato. Come i Magi dell'Est, siamo sempre alla ricerca costante del Bambino attraverso la guida della stella. Lasciate che i nostri cuori siano sempre pieni di speranza che, nonostante le incertezze politiche e apparentemente riteniamo il futuro davanti a noi, abbiamo la nostra fede che ci guida come la stella dell'est. È questa stella che li porta ad adorare e rendere omaggio al nostro re. Il viaggio dell'anno passato potrebbe essere stato molto faticoso. La nostra esperienza con la nostra gente è certamente penosa e dolorosa, tuttavia, tutti questi sono stati momenti sia per rafforzare la nostra fede sia per cercare la stella della nostra fede che ci porterà a trovare le vere soluzioni alle sfide della vita quotidiana. Troviamo la nostra realizzazione nel bambino nato nella mangiatoia. Come persone guidate dalla luce del Signore, possiamo prestare ascolto alla sua voce nei prossimi mesi per poter riposare in Lui. «28 Venite a me, voi tutti, che siete affaticati e oppressi, e io vi ristorerò. 29 Prendete il mio giogo sopra di voi e imparate da me, che sono mite e umile di cuore, e troverete ristoro per le vostre anime. 30 Il mio giogo infatti è dolce e il mio carico leggero» (Matteo 11: 28-30). Lasciate che questo nuovo anno 2021 sia un anno di riposo, ma non solo riposo fisico ma riposo nel Signore. Le nostre speranze, fiducia e preoccupazioni sono nelle mani del Signore. Affidiamo la nostra fiducia in lui a questo Re appena nato che governa con amore e compassione. Abbiamo bisogno ancora una volta di un re a cui possiamo avvicinare. Un re non seduto sull'alto trono, ma nella mangiatoia alla quale tutti possono avvicinarsi. Che questo Re appena nato, che i Magi d'Oriente vennero per rendere omaggio e adorare, sia un modello della nostra stessa leadership, un esempio della nostra vita religiosa e una rappresentazione di un atteggiamento nel modo di trattare gli uni con gli altri. Come direbbe Neil Gaiman, uno scrittore inglese "Spero che l'anno a venire sia gentile con noi, e che saremo gentili gli uni con gli altri, anche se l'anno non l'è. Piccoli atti di generosità, di parola, di raggiungere fuori, può significare di più per coloro che li ricevono di quanto le persone che li fanno possono mai sapere. Fai quello che puoi. Ricevi la gentilezza degli altri con grazia. Resisti. Resisti, per un pelo, se devi. Fai arte



CHIERICI REGOLARI MINORI

Adorno Fathers and Brothers

- o qualunque cosa tu faccia - se puoi farcela. Ma se tutto ciò che puoi fare è alzarti dal letto la mattina, allora fallo ed essere orgoglioso di ciò che sei riuscito, non frustrato da ciò che non hai. Ricorda, non sei solo, non importa quanto ci si senta a volte. E non dimenticare mai che, a volte, è solo quando fa davvero buio che possiamo vedere le stelle".

In questi prossimi mesi, gli eventi della nostra vita religiosa e del nostro ministero nei nostri luoghi locali possano permetterci di invocare l'intercessione di nostro patrono, San Giuseppe, per intercedere per noi e per una crescita nella nostra santità personale. Il prossimo mese invierò alcune informazioni su altre questioni importanti su cui dobbiamo riflettere, come gli effetti dell'abuso di alcol che rovina la nostra comunità e la nostra società. Ho richiesto p. Charles Lwanzo di scrivere un articolo dal titolo The Pandemic of Alcoholism.

San Giuseppe, la nostra Beata Madre, i nostri Santi Fondatori, possano portarci molta grazia e benedizioni per questi prossimi giorni. Dio benedica tutti.

Unione sempre nella preghiera,

FR. TED KALAW, CRM

January 2021





Chers Confrères,

Je vous salue de bonne humeur et avec un cœur plein d'espoir pour cette nouvelle année 2021. L'année dernière, 2020, les journées ont été longues et sans incident, mais les défis avec son regard tragique ont scruté nos vies en grande succession. Notre famille religieuse n'était certainement pas exempte de ces défis. Cependant, malgré les difficultés, nous devons encore regarder l'année écoulée avec un sentiment sincère de gratitude et un sentiment d'épanouissement, peu importe combien nous avons accompli peu ou grand. Comme les mages de l'Orient, nous sommes toujours à la recherche constante de l'Enfant sous la direction de l'étoile. Que nos cœurs soient toujours remplis d'espoir que, malgré les incertitudes politiques et apparemment l'avenir devant nous, nous avons notre foi qui nous guide comme l'étoile de l'Est. C'est cette étoile qui les amène à adorer et à rendre hommage à notre roi. Le voyage de l'année dernière a peut-être été très fatigant. Notre expérience avec notre peuple est certainement douloureuse, cependant, tous ces moments ont été à la fois pour renforcer notre foi et pour chercher l'étoile de notre foi qui nous conduira à trouver les vraies solutions aux défis de la vie quotidienne. Nous trouvons notre épanouissement dans le bébé né dans la crèche. En tant que peuple guidé par la lumière du Seigneur, nous pouvons écouter sa voix dans les mois à venir afin que nous puissions nous reposer en Lui. «28 Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et ployez sous le fardeau, et je vous soulagerai. 29 Prenez sur vous mon joug, et recevez mes leçons: je suis doux et humble de cœur; et vous trouverez du repos pour vos âmes,

30 car mon joug est doux et mon fardeau léger» (Matthieu 11: 28-30). Que cette nouvelle année 2021 soit une année de repos, mais pas seulement de repos physique mais de repos dans le Seigneur. Nos espoirs, notre confiance et nos préoccupations sont entre les mains du Seigneur. Confions-nous en Lui, à ce Roi nouveau-né qui règne avec amour et compassion. Il nous faut à nouveau un roi dont nous pouvons nous rapprocher. Un roi non assis sur le trône élevé, mais dans la crèche à laquelle tout le monde peut s'approcher. Que ce roi nouveau-né, que les mages d'Orient sont venus rendre hommage et adorer, soit un modèle de notre propre leadership, un exemple de notre vie religieuse et une représentation d'une attitude dans la manière d'accueillir les uns avec les autres. Comme le dirait Neil Gaiman, un écrivain anglais,



CHIERICI REGOLARI MINORI

Adorno Fathers and Brothers

"J'espère que l'année à venir sera bonne pour nous, et que nous serons gentils les uns envers les autres, même si l'année ne l'est pas. Petits actes de générosité, de discours, de tendre la main peut signifier plus pour ceux qui les reçoivent que les gens qui les fabriquent ne le sauront jamais. Fais ce que tu peux. Reçois la gentillesse des autres avec grâce. Tiens bon. Accroche-toi, de justesse, si tu en as besoin. Fais l'art - ou quoi que tu fasses - si tu peux le faire. Mais si tout ce que tu peux faire est de te lever le matin, alors fais-le et sois fier de ce que tu as accompli, ne sois pas frustré par ce que tu n'as pas pu faire. N'oublie pas que tu n'es pas seul. Peu importe ce que l'on ressent parfois. Et n'oublie jamais que parfois c'est seulement quand il fait vraiment noir que nous pouvons voir les étoiles."

Dans ces prochains mois, les événements de notre vie religieuse et de notre ministère dans nos lieux locaux peuvent nous permettre d'invoquer l'intercession de notre patron, Saint Joseph, pour intercéder pour nous et pour une croissance de notre sainteté personnelle. Le mois prochain, j'enverrai des informations sur d'autres questions importantes auxquelles nous devons réfléchir, comme les effets de l'abus d'alcool qui ruinent notre communauté et notre société. J'ai demandé p. Charles Lwanzo d'écrire un article intitulé The Pandemic of Alcoholism.

Que Saint Joseph, notre Sainte Mère, nos Saints Fondateurs, puissent nous apporter beaucoup de grâce et de bénédictions pour ces jours à venir. Dieu bénisse tout le monde.

En union toujours de prières,

FR. TED KALAW, CRM

January 2021